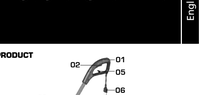
English

NYLON STRING TRIMMER

MORE ABOUT THE PRODUCT

Main Parts:

01 - Grip
02 - Switch
03 - Puller
04 - Openings for ventilation
05 - Clamp
06 - Plug
07 - Body
08 - Protector
09 - Protective arc
10 - Metallic arm
11 - Nylon string
12 - Spool button
13 - Spool
14 - Spool housing
15 - Limiting blade



TECHNICAL FEATURES

MODEL	POWER WATTS	RPM	CUTTING DIAMETER	APPLICATION/USE	ELETRIC VOLTAGE	CONSUMPTION
AP500	500W	10.000	25 cm	Domestic	Monovolt 110 or220V	0,5 Kw/h
AP600	600W	10.000	25 cm	Domestic	Monovolt 110 or220V	0,6 Kw/h
AP700	700W	10.000	25 cm	Domestic	Monovolt 110 or220V	0,7 Kw/h
AP800	800W	11.000	28 cm	Domestic	Monovolt 110 or220V	0,8 Kw/h
AP1000	1000W	11.000	28 cm	Domestic	Monovolt 110 or220V	1 Kw/h

QUICK GUIDE FOR USAGE

Read the user and maintenance manual.
This equipment is indicated for occasional use (DOMESTIC USE).
Indicated for areas of up to 100m² grass, to make shapes, edges and corners. This area can be larger or smaller depending on the conditions of usage of the equipment: type of grass, height of the grass, temperature, humidity, etc.
Use the trimmer with the protector (protective skirt) always. The protector helps in the refrigeration of the motor and is a safety device for the operator. In the protector, the cutting blade is fixed that limits the length of the nylon string, preventing overload and consequent burning of the motor.
IMPORTANT!
The use of the equipment without the protective skirt, as well as, the nylon string outside of the recommended diameter, is considered as warranty loss.
Before turning on the equipment, check if the trimmer's voltage is set in accordance with the local electrical voltage.

EQUIPMENT ASSEMBLY

Assemble the protector [2] on the body [1], such that the three latches of the body fit into the notches of the protector **[Fig 1]**.

Fix the protector to the body with the three safety screws [3].
Fit the puller into the metallic arm and regulate [4] to the most comfortable working position, attaching it with the corresponding nut [5] **[Fig 2]**.

OPERATION AND FORM OF USAGE

Operation

Before using the equipment, read carefully the usage and maintenance manual.
Before turning on the equipment, check if the trimmer's voltage is set in accordance with the local electrical voltage.
For your security and to prevent the electric cable from being disconnected from the plug while the work is being executed, bend the cable (1) and pass it through the opening (2) **[Fig 3]**, then fit it in the clamp (3) **[Fig 4]**, only then connect the electric cable to the plug of the grass trimmer.
The trimmer must be used with both hands. Secure the grip with one hand and the handle with the other.
Keep the switch pressed down constantly during the work, avoiding oscillations of the rotation of the motor.
To turn off the trimmer, just release the switch.
The caliber of the electric cable must be in accordance with the table:

Motor 500W								
	10m	20m	30m	40m	50m	60m	80m	100m
seção em 127V	1mm²	1mm²	1mm²	1,5mm²	1,5mm²	2mm²	2,5mm²	4mm²
seção em 220V	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1,5mm²

Motor 600W and 700W								
	10m	20m	30m	40m	50m	60m	80m	100m
seção em 127V	1mm²	1mm²	1,5mm²	2,5mm²	2,5mm²	2,5mm²	4mm²	6mm²
seção em 220V	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1,5mm²	1,5mm²

Motor 800W and 1000W								
	10m	20m	30m	40m	50m	60m	80m	100m
seção em 127V	1mm²	1mm²	1,5mm²	2,5mm²	2,5mm²	2,5mm²	4mm²	6mm²
seção em 220V	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1,5mm²	2,5mm²

Table 05

Form of Usage

Keep the switch pressed down and lift the trimmer about 3 cm from the ground. In this position move slowly the trimmer from one side to another to promote the trimming of the grass.
In order to make final touches around enclosures or walls, support the protective arc against these surfaces so that the nylon string may always rotate against them.
Never use the trimmer without the protector or when it is damaged, since the protector helps in the refrigeration of the motor, limits the length of the nylon string and is a safety device for the operator.
It is recommended to give an interval for rest of 2 minutes after 15 minutes of continuous use, thus ensuring greater useful life to the motor and thus preventing an overload.

IMPORTANT!
This equipment is recommended for occasional use [domestic use] in areas of up to 100 m² of clean grass to make shapes, borders and corners. This area can be larger or smaller depending on the conditions of use of the equipment: type of grass, height of the grass, temperature, humidity, etc.

Do not use on humid or wet grass.

IMPORTANT!
Do not overload the trimmer by entering into tall grass. If needed, carry out several cuts starting on top and going down to smaller cuts.

Inspect and perform maintenance regularly on the trimmer. Any maintenance must be performed by an authorized technician.

MAINTENANCE

For any maintenance and control operation, the electric cable must be disconnected from the outlet.

Spool Refill

Keep the spool housing (1) fixed and turn the top cover of the spool (2) in the counterclockwise direction **[Fig 6]**.
Remove the used spool (3) and place the new spool, causing the string to pass through top cover output opening of the spool **[Fig 7]**.
Then replace the assembly (top cover and spool) (4) pressing it against the spool housing (1), and turning it in the clockwise direction until the latch snaps **[Fig 8]**.

Nylon String Reload

IMPORTANT!
Use only nylon string in the recommended diameter 1.6 mm and length of 8 meters. The spool can be reloaded, as follows:

Fit the string into the spool opening (1) according to figure **[Fig 9]**.
Fit the string into the slot indicated by the reel's arrow (2) **[Fig 10]** as uniformly as possible, obeying 8 metres as the maximum length recommended.

Replacement Parts

It is recommended that the replacement parts and nylon string spools are of the same model and brand Tramontina. The string used in the spools is special for this function.

Nylon string adjustment

Manual

Keep pressed down the button [1] of the spool **[Fig 11]** pull the nylon string up to the cutting blade of the protector. Then release the spool button and the nylon strings so that the spool may automatically be adjusted to its housing.

Automatic

With the motor in operation, press down slightly the spool button **[Fig 12]** against the ground. The piece of excess string will be cut by the limiting blade during the operation of the trimmer.

CARE TIPS AFTER USING

After using, always disconnect the trimmer from the outlet.
When not used, the trimmer must be stored out of the reach of children.
Never replace the nylon string for other than Tramontina-made parts.
Never use metal in replacement for the nylon string.
Always keep the ventilation openings of the motor.
After using, clean the trimmer using wet cloth or brush. Never pour water on the trimmer.

BASIC SAFETY RULES

Keep children and pets away from the trimmer when it is in operation.

Before starting the cutting of the grass, remove from the ground, stones, stumps and other objects that may fragment the nylon string or cause it to entangle.

During the work, always use closed footwear and safety goggles.

In any maintenance, cleaning, transport, storage and/or adjustment of the grass trimmer, turn off the motor and the electric cable and wait for the nylon string to stop.

Inspect the electric cable periodically. Never seam the electric cable.

Never work with the trimmer under the rain or on wet grasses and always use during the day or with good lighting.

In steep places, use antiskid shoes and always walk transversally towards the direction of the slope.

During the work, do not raise the trimmer. If this is needed, do it such that the nylon string stays on the side opposite to the operator.

Try to feed the electric cable from behind the trimmer and always through the side of the already cut grass.
Be careful not to get injured on the blade used to limit the nylon string, located on the t rimmer protector.

Do not permit children to use the trimmer.

Do not permit inexperienced people to use the trimmer without before reading the instructions manual.

Turn on the motor only when the hands and feet are away from the cutting assembly.

WARRANTY

TRAMONTINA MULTI S.A. guarantees this product against any manufacturing defect for a period of 12 (twelve) months, of which 9 (nine) months are contractual warranty and 90 (ninety) days are legal warranty, according to article 26 of the Consumer Protection Code. The period of this warranty dates from the date of emission of the equipment sales receipt, which should be attached to this agreement, with the warranty only being valid on presentation of the sales receipt.
Within a total period of 12 months, TRAMONTINA MULTI S.A. undertakes to repair or replace parts free of charge which according to technical assessment display manufacturing defects under normal conditions of use and maintenance.
The purchaser is responsible for shipping and packaging costs to the nearest Tramontina Authorised Service provider.
The purchaser is responsible for the equipment's necessary periodical inspection, maintenance and cleaning, and also for observing all the care requirements in the user's manual.

The following are not covered by warranty:
- Damage caused by not following the guidance in this manual;
- Damage caused by improper use, such as: motor overload, electrical voltage different from the one specified in the equipment, use of the equipment without protective skirt, nylon string with diameter different from the one recommended, lack of maintenance and improper use of the equipment.
- Parts damaged by natural wear, accident, incorrect use and maintenance of the equipment or operator misuse;
- Parts damage through unsuitable use or assembly not conforming to the instructions in this manual;
- Equipment displaying signs of tampering, use of non-original parts, or repair by people not authorised by Tramontina.

NOTE:

ALL PARTS PROVEN WITH MANUFACTURING DEFECT WILL BE REPLACED WITHOUT COST, WITHOUT HAVING TO CHANGE THE EQUIPMENT.

Español

BORDEADORA ELÉCTRICA DE CÉSPED

CONOZCA EL PRODUCTO

Partes Principales:

01 - Empuñadura
02 - Interruptor
03 - Manilla
04 - Aberturas para ventilación
05 - Presilla para el cable eléctrico
06 - Enchufe
07 - Cuerpo
08 - Protector
09 - Arco de protección
10 - Brazo metálico
11 - Hilo de nylon
12 - Botón del carrete
13 - Carrete
14 - Porta carrete
15 - Lámina limitadora

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Motor: 500W, 600W y 700W - 50/60 Hz - 10.000 rpm
y 800W, 1000W - 50/60 Hz - 11.000 rpm
Carrete: 8 m de hilo de nylon, ø 1,6 mm

GUÍA RÁPIDA DE USO

Lea el manual de uso y manutención.
Este equipamiento es indicado para uso ocasional (USO DOMÉSTICO).
Indicado para áreas de hasta 100m² de césped, para hacer contornos, bordes y cantos. Esta área podrá ser mayor o menor dependiendo de las condiciones de uso del equipo: tipo de césped, altura del césped, temperatura ambiente, humedad, etc.
Use la bordeadora siempre con el protector (saledizo de protección) El protector auxilia en la refrigeración del motor y es un item de seguridad para el usuario. En el protector está fijada la lámina de corte que limita el largo del hilo de nylon, evitando sobrecarga y consecuente la quema del motor.
IMPORTANTE!
La utilización del equipamiento sin el saledizo de protección, como también, el hilo de nylon fuera del diámetro recomendado, son considerados como pérdida de la garantía.
Antes de accionar su equipo, verifique si el voltaje del mismo está de acuerdo con el voltaje de la red eléctrica.

ARMADO DEL EQUIPO

Arme el protector [2] en el cuerpo [1], de forma que las tres lengüetas del cuerpo encajen en los rebajes del protector **[Fig 01]**.

Fije el protector al cuerpo con los tres tornillos de seguridad [3].
Encaje la manilla en el brazo metálico y regúlela [4] hasta lograr la posición más cómoda para su trabajo, fijándola con el tornillo de mariposa [5] correspondiente **[Fig 02]**.

FUNCIONAMIENTO Y FORMA DE UTILIZACIÓN

Funcionamiento

Antes de usar el equipo, lea atentamente el manual de uso y mantenimiento.
Antes de accionar su equipo, verifique si el voltaje del mismo está de acuerdo con el voltaje de la red eléctrica.
Para su seguridad, y para evitar que el cable eléctrico se desconecte del enchufe mientras el trabajo sea ejecutado, doblegue el cable eléctrico(1) y páselo por el orificio(2) **[Fig 03]**, y enseguida encájelo en la presilla(3) **[Fig 04]**, finalmente conecte el cable eléctrico al enchufe de la bordeadora de césped.
La bordeadora debe ser usada con las dos manos. Sujete la empuñadura con una mano y la manilla con la otra.
Mantenga el interruptor presionado durante el trabajo de forma constante evitando oscilaciones de la rotación del motor.
Para apagar la bordeadora, apenas suelte el interruptor.
El espesor del cable eléctrico debe estar de acuerdo a la tabla:

Motor 500W								
	10m	20m	30m	40m	50m	60m	80m	100m
sección en 127V	1mm²	1mm²	1mm²	1,5mm²	1,5mm²	2mm²	2,5mm²	4mm²
sección en 220V	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1,5mm²

Motor 600W y 700W								
	10m	20m	30m	40m	50m	60m	80m	100m
sección en 127V	1mm²	1mm²	1,5mm²	2,5mm²	2,5mm²	4mm²	6mm²	
sección en 220V	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1,5mm²	1,5mm²	

Motor 800W y 1000W								
	10m	20m	30m	40m	50m	60m	80m	100m
sección en 127V	1mm²	1mm²	1,5mm²	2,5mm²	2,5mm²	2,5mm²	4mm²	6mm²
sección en 220V	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1,5mm²	2,5mm²

Tabla 05

Forma de utilización

Mantenga el interruptor presionado y levante la bordeadora a aproximadamente 3 cm. del suelo. En esta posición mueva lentamente la bordeadora de un lado al otro para facilitar el corte del césped.
Para hacer remates cerca de muros o paredes, apoye el arco de protección contra esas superficies de forma que el hilo de nylon gire siempre hacia ellas.
Nunca use el equipo bordeador sin el protector o el mismo estando dañado, pues el protector auxilia en la refrigeración del motor, limita la longitud del hilo de nylon y es un item de seguridad para el usuario.
Se recomienda dar un intervalo de descanso de 2 minutos después de 15 minutos de uso continuo, garantizando así mayor vida útil del motor y evitando así una sobrecarga.

IMPORTANTE!
Este equipamiento es recomendado para uso ocasional [uso doméstico] en áreas de hasta 100 m² de césped limpio para hacer contornos, bordes y cantos. Esta área podrá ser mayor o menor dependiendo de las condiciones de uso del equipo: tipo de césped, altura del mismo, temperatura ambiente, humedad, etc.

No utilizar en césped húmedo o mojado.

IMPORTANTE!
No ingrese en césped muy alto, para no recargar la bordeadora. Caso sea necesario, efectúe varios cortes, empezando desde arriba y bajando progresivamente.

Inspeccione y haga un mantenimiento regular de la bordeadora. Cualquier servicio de mantenimiento deberá ser realizado por Técnico Autorizado.

MANTENIMIENTO

Para cualquier operación de mantenimiento y control, el cable eléctrico debe estar desconectado de la fuente de electricidad.

Reemplazo del carrete

Mantenga el porta carrete(1) fijo y gire la tapa del carrete(2) en el sentido antihorario **[Fig 06]**.
Saque el carrete usado(3) y coloque el carrete nuevo, haciendo con que el hilo pase por el orificio de salida de la tapa del carrete **[Fig 07]**.
Enseguida, recoloque el conjunto (tapa y carrete)(4) presionándolo contra el porta carrete(1), y gírelo en sentido horario hasta oír el "clic" de encaje **[Fig 08]**.

Recarga del Hilo de Nylon

IMPORTANTE!
Utilice solamente hilo de nylon en el diámetro recomendado 1,6mm y longitud de 8 metros. El carrete puede ser recargado, conforme a seguir:

Encaje el hilo en el orificio del carrete(1) conforme figura **[Fig 09]**.
Enrolle el hilo en el sentido indicado por la flecha del carrete(2) **[Fig 10]** lo más uniforme posible, obedeciendo a la longitud máxima recomendada de 8 metros.

Piezas de Recambio

Se recomienda que las piezas de recambio y carretes de hilo de nylon sean del mismo modelo y marca Tramontina. El hilo usado en los carretes es especial para esta función.

Regulado del hilo de nylon

Manual

Mantenga apretado el botón [01] del carrete **[Fig 11]** tire el hilo de nylon hasta la lámina de corte del protector. Enseguida, suelte el botón del carrete y los hilos de nylon para que el carrete se ajuste automáticamente a su alojamiento.

Automática

Con el motor en funcionamiento presione suavemente el botón del carrete **[Fig 12]** contra el suelo. El pedazo de hilo sobrante será cortado por la lámina limitadora durante el funcionamiento del aparador.

CUIDADOS DESPUÉS DE LA UTILIZACIÓN

Después de la utilización, desconecte siempre la bordeadora de la fuente de electricidad.
Cuando no utilizada, la bordeadora debe quedar fuera de alcance de los niños.
No reemplace el hilo de nylon por otro que no sea el especificado por Tramontina.
No utilice partes metálicas en reemplazo al hilo de nylon.
Mantenga las entradas para ventilación del motor siempre limpias.
Después del uso, limpie su bordeadora usando un paño húmedo o cepillo. Nunca vierta agua sobre la bordeadora.

NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD

Mantenga alejados a los niños o animales, mientras utilice el equipo.

Antes de empezar el corte del césped, retire del terreno piedras, ramas y otros objetos que puedan dañar el hilo de nylon o permitir que se enrede.

Durante el uso del equipo, utilice zapatos cerrados y anteojos de seguridad.

Para realizar cualquier tipo de mantenimiento, limpieza, transporte, almacenaje y/o regulación de la bordeadora de césped, desconecte el motor y el cable eléctrico y espere que el hilo nylon pare.

Inspeccione el cable eléctrico periódicamente. Nunca remiende el cable eléctrico.

Nunca trabaje con la bordeadora en días de lluvia o con el césped mojado y utilice siempre durante el día o con buena iluminación.

En sitios inclinados, utilice calzados antideslizantes y camine siempre transversalmente al sentido de la inclinación.

Mientras trabaja, no levante la bordeadora. Caso sea necesario, hágalo de forma que el hilo de nylon permanezca al lado opuesto del usuario.

Procure que el cable eléctrico permanezca siempre atrás de la bordeadora y del lado que ya fue cortado el césped.

Tenga cuidado para no herirse en la lámina utilizada para limitar el hilo de nylon, ubicado en el protector de la bordeadora.

No permita que la bordeadora sea utilizada por niños.

No permita que persona inexperta utilice la bordeadora sin antes leer el manual de instrucciones.

Accione el motor solamente cuando las manos y los pies estén alejados del conjunto de corte.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

TRAMONTINA MULTI S.A. ofrece garantía de este producto que comercializa contra cualquier defecto de fabricación, durante un periodo de 12 (doce) meses, siendo 9 (nueve) meses de garantía contractual y 90 (noventa) días de garantía legal, conforme lo que establece el artículo 26 del Código de Defensa del Consumidor. El plazo de la garantía comienza en la fecha de emisión de la boleta de venta del equipo, que se debe anexar a este término, siendo que la garantía solamente será válida mediante presentación de la boleta de compra.
Dentro del plazo total de 12 meses, TRAMONTINA MULTI S.A. se compromete a reparar o reemplazar gratuitamente las piezas que, en condiciones normales de uso y manutención y, de acuerdo a la evaluación técnica, presenten defectos de fabricación.
El comprador será responsable por los gastos de embalaje y transporte hasta el Servicio Autorizado Tramontina más cercano.
El comprador es responsable por las revisiones, mantenciones y limpiezas periódicas necesarias para el equipo, como de todos los cuidados dispuestos en el manual de uso.

Son situaciones no cubiertas por la garantía:
- Daños causados por falta de observación de las orientaciones contenidas en este manual;
- Daños causados por la utilización indebida del producto, tales como: sobrecarga del motor, tensión eléctrica diferente a la especificada en el equipo, utilización del equipo sin el saledizo de protección, hilo de nylon con diámetro diferente al recomendado, falta de mantenimiento y utilización indebida del equipo;
- Piezas con daños causados por desgaste natural, accidentes, uso y mantención incorrecta del equipo o falta de pericia del operador;
- Piezas con daños por montaje o uso indebido que no cumplan las indicaciones de este manual;
- Cuando el equipo presente señales de violación, utilización de piezas no originales o de haber sido reparado por personas no autorizadas por Tramontina.

NOTA:

TODAS LAS PIEZAS COMPROBADAMENTE CON DEFECTO DE FABRICACIÓN SERÁN SUSTITUIDAS SIN COSTO, NO HABIENDO EL CAMBIO DEL EQUIPO.

TRAMONTINA

APARADOR ELÉTRICO DE GRAMA A FIO DE NYLON

NYLON STRING TRIMMER

BORDEADORA ELÉCTRICA DE CÉSPED

AP500 | AP600 | AP700
AP800 | AP1000

Manual de USO e MANUTENÇÃO
USER and MAINTENANCE Manual
Manual de USO y MANTENIMIENTO

APARADOR ELÉTRICO DE GRAMA A FIO DE NYLON

Português

CONHEÇA O PRODUTO

Partes Principais:

01 - Empunhadura
02 - Interruptor
03 - Alça
04 - Aberturas para ventilação
05 - Presilha para cabo elétrico
06 - Plug
07 - Corpo
08 - Protetor
09 - Arco de proteção
10 - Braço metálico
11 - Fio de nylon
12 - Botão do carretel
13 - Carretel
14 - Porta carretel
15 - Lâmina limitadora

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	POTÊNCIA WATTS	RPM	DIÂMETRO DE CORTE	APLICAÇÃO / USO	TENSÃO ELÉTRICA	CONSUMO
AP500	500W	10.000	25 cm	Doméstico	Monovolt 110 ou 220V	0,5 Kw/h
AP600	600W	10.000	25 cm	Doméstico	Monovolt 110 ou 220V	0,6 Kw/h
AP700	700W	10.000	25 cm	Doméstico	Monovolt 110 ou 220V	0,7 Kw/h
AP800	800W	11.000	28 cm	Doméstico	Monovolt 110 ou 220V	0,8 Kw/h
AP1000	1000W	11.000	28 cm	Doméstico	Monovolt 110 ou 220V	1 Kw/h

GUIA RÁPIDO DE USO

Leia o manual de uso e manutenção.

Este equipamento é indicado para uso ocasional (USO DOMÉSTICO).

Indicado para áreas de até 100m² grama, para fazer contornos, bordas e cantos. Essa área poderá ser maior ou menor dependendo das condições de uso do equipamento: tipo de grama, altura da grama, temperatura ambiente, umidade, etc.

Use o aparador sempre com o protetor (saia de proteção). O protetor auxilia na refrigeração do motor e é um item de segurança para o operador. No protetor está fixada a lâmina de corte que limita o comprimento do fio de nylon, evitando sobrecarga e consequente queima do motor.

IMPORTANTE!

A utilização do equipamento sem a saia de proteção, como também, fio de nylon fora do diâmetro recomendado, são considerados como perda de garantia.

Antes de ligar o equipamento, verifique se a voltagem do Aparador está de acordo com a voltagem da rede elétrica.

MONTAGEM DO EQUIPAMENTO

Monte o protetor [2] no corpo [1], de forma que os três pinos do corpo encaixem nos rebaixos do protetor **[Fig 01]**.

Fixe o protetor ao corpo com os três parafusos de segurança [3].

Encaixe a alça no braço metálico e regule [4] para a posição mais cômoda de trabalho, fixando-o com a borboleta [5] correspondente **[Fig 02]**.

Português

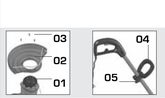


Figura 03

Figura 04

A UTILIZAÇÃO DO EQUIPAMENTO SEM O PROTETOR (SAIA DE PROTEÇÃO) É CONSIDERADO COMO PERDA DA GARANTIA.

FUNCIONAMENTO E FORMA DE USO

Funcionamento

Antes de usar o equipamento, leia atentamente o manual de uso e manutenção.

Antes de ligar o equipamento, verifique se a voltagem do aparador está de acordo com a voltagem da rede elétrica.

Para sua segurança e evitar que o cabo elétrico se desconecte do plug enquanto o trabalho estiver sendo executado, dobre o cabo(1) e passe-o pelo orifício(2) **[Fig 03]**, em seguida encaixe-o na presilha(3) **[Fig 04]**, só depois conecte o cabo elétrico ao plug do aparador de grama.

Figura 03

Figura 04

O aparador deve ser utilizado com as duas mãos. Segure a empunhadura com uma mão e o manipulo com a outra.

Mantenha o interruptor pressionado durante o trabalho de forma constante evitando oscilações da rotação do motor.

Para desligar o aparador, apenas solte o interruptor.

A bitola do cabo elétrico deve estar de acordo com a tabela:

Português

Motor 500W								
	10m	20m	30m	40m	50m	60m	80m	100m
seção em 127V	1mm²	1mm²	1mm²	1,5mm²	1,5mm²	2mm²	2,5mm²	4mm²
seção em 220V	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1,5mm²

Motor 600W e 700W								
	10m	20m	30m	40m	50m	60m	80m	100m
seção em 127V	1mm²	1mm²	1,5mm²	2,5mm²	2,5mm²	2,5mm²	4mm²	6mm²
seção em 220V	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1,5mm²	2,5mm²

Motor 800W e 1000W								
	10m	20m	30m	40m	50m	60m	80m	100m
seção em 127V	1mm²	1mm²	1,5mm²	2,5mm²	2,5mm²	2,5mm²	4mm²	6mm²
seção em 220V	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1mm²	1,5mm²	2,5mm²

Tabela 05

Forma de Uso

Mantenha o interruptor pressionado e levante o aparador cerca de 3 cm do terreno. Nesta posição mova lentamente o aparador de um lado para o outro para promover o aparo da grama.

Para fazer arremates ao redor de muros ou paredes, apoie o arco de proteção contra essas superfícies de forma que o fio de nylon gire sempre de encontro a elas.

Nunca use o aparador sem o protetor ou o mesmo estando danificado, pois o protetor auxilia na refrigeração do motor, limita o comprimento do fio de nylon e é um item de segurança para o operador.

Recomenda-se dar um intervalo para descanso de 2 minutos após 15 minutos de uso contínuo, garantindo assim maior vida útil ao motor e evitando assim uma sobrecarga.

IMPORTANTE!

Este equipamento é recomendado para uso ocasional [uso doméstico] em áreas de até 100 m² de grama limpa para fazer contornos, bordas e cantos. Essa área poderá ser maior ou menor dependendo das condições de uso do equipamento: tipo de grama, altura da grama, temperatura ambiente, umidade, etc.

Português

IMPORTANTE!

Não sobrecarregue o aparador entrando em grama alta. Se necessário, efetue vários cortes iniciando por cima e baixando para cortes menores. Não use-o em grama úmida ou molhada.

Inspecione e faça manutenção regularmente no aparador. Qualquer manutenção deve ser realizada por técnico autorizado.

MANUTENÇÃO

Para qualquer operação de manutenção e controle, o cabo elétrico deve estar desligado da tomada.

Substituição do Carretel

Mantenha o porta carretel(1) fixo e gire a tampa do carretel(2) no sentido anti-horário **[Fig 06]**.

Retire o carretel usado(3) e coloque o carretel novo, fazendo com que o fio passe pelo furo de saída da tampa do carretel **[Fig 07]**.

Em seguida recoloque o conjunto(tampa e carretel)(4) pressionando-o contra o porta carretel(1), e girando-o em sentido horário até perceber o "click" de encaixe **[Fig 08]**.

Figura 06

Figura 07

Figura 08

Recarga do Fio de Nylon

IMPORTANTE!

Utilize somente fio de nylon no diâmetro recomendado 1,6mm e metragem de 8 metros. O carretel pode ser recarregado, conforme segue:
Encaixe o fio no furo do carretel(1) conforme figura **[Fig 09]**.

Português

Enrole o fio no sentido indicado pela seta do carretel (2) **[Fig 10]** o mais uniforme possível, obedecendo a metragem máxima recomendada de 8 metros.

Figura 09

Figura 10

A UTILIZAÇÃO DE FIO DE NYLON COM DIÂMETRO ACIMA DE 1,6 MM É CONSIDERADO COMO PERDA DA GARANTIA.

Peças de Reposição

Recomenda-se que as peças de reposição e carretéis de fio de nylon sejam do mesmo modelo e marca Tramontina. O fio usado nos carretéis é especial para esta função.

Liberação do fio de nylon

Manual

Mantenha apertado o botão [01] do carretel **[Fig 11]** puxe o fio de nylon até a lâmina de corte do protetor. Solte, então, o botão do carretel e os fios de nylon para que o carretel se ajuste automaticamente ao seu alojamento.

Automática

Com o motor em funcionamento pressione levemente o botão do carretel **[Fig 12]** contra o solo. O pedaço de fio em excesso será cortado pela lâmina limitadora durante o funcionamento do aparador.

Figura 11

Figura 12

Português

CUIDADOS APÓS O USO

Após o uso, desconecte sempre o aparador da tomada.

Quando não utilizado, o aparador deve ser armazenado fora do alcance das crianças.

Nunca substitua o fio de nylon por outro que não especificado pela Tramontina.

Nunca utilize metal em substituição ao fio de nylon.

Mantenha sempre limpas as entradas de ventilação do motor.

Após o uso, limpe o aparador utilizando pano umedecido ou escova.

Nunca despeje água sobre o aparador.

NORMAS BÁSICAS DE SEGURANÇA

Mantenha crianças ou animais à distância do aparador quando ele estiver em operação.

Antes de começar a aparar a grama, retire do terreno pedras, tocos e outros objetos que possam fragmentar o fio de nylon ou fazer com que se enrede.

Durante o trabalho, use sempre calçados fechados e óculos de segurança.

Em qualquer manutenção, limpeza, transporte, armazenagem e/ou regulagem do aparador de grama, desligue o motor e o cabo elétrico e espere o fio de nylon parar.

Inspecione o cabo elétrico periodicamente. Nunca remende o cabo elétrico.

Nunca trabalhe com o aparador sob chuva ou em gramados molhados e utilize sempre durante o dia ou com boa iluminação.

Em locais ingremes utilize calçados antiderrapantes e ande sempre transversalmente ao sentido da declividade.

Português

Durante o trabalho não levante o aparador. Se isso for necessário, faça-o de forma que o fio de nylon fique do lado oposto ao operador.

Procure conduzir o cabo elétrico por trás do aparador e sempre pelo lado já cortado da grama.

Tenha cuidado para não se ferir na lâmina utilizada para limitar o fio de nylon, localizado no protetor do aparador.

Não permita que crianças usem o aparador.

Não permita que pessoas inexperientes usem o aparador sem antes ler o manual de instruções.

Ligue o motor somente quando as mãos e os pés estiverem afastados do conjunto de corte.

TERMOS DE GARANTIA

Modelo	Potência Watts	Aplicação / Uso	Garantia Contratual + Garantia Legal	Tempo total de garantia a contar da data da compra
AP500	500	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
AP600	600	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
AP700	700	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
AP800	800	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
AP1000	1000	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses

A TRAMONTINA MULTI S.A. oferece garantia a este produto por ela comercializados contra qualquer defeito de fabricação pelo período total de 12 (doze) meses, sendo 09 (nove) meses de garantia contratual e 90 (noventa) dias de garantia legal, conforme estabelece o artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor.

O prazo de contagem da garantia inicia-se com a emissão da Nota Fiscal de venda do equipamento, que deverá ser anexada ao presente termo, sendo que a garantia será válida somente mediante apresentação da nota fiscal de compra.

Dentro do prazo total de 12 meses, a TRAMONTINA MULTI S.A. compromete-se a reparar ou substituir gratuitamente as peças que, em condições normais de uso e manutenção e, segundo avaliação técnica, apresentem defeito de fabricação.

Português

O comprador será responsável pelas despesas de embalagem e transporte até o Serviço Autorizado Tramontina mais próximo.

O comprador é responsável pelas revisões, manutenções e limpezas periódicas necessárias ao equipamento, bem como pela observação a todos os cuidados dispostos no manual de uso.

São situações não cobertas pela garantia:
- Danos causados pela não observância das orientações contidas neste manual;
- Danos causados por uso indevido do produto, tais como: sobrecarga do motor, tensão elétrica diferente do especificado para o equipamento, uso do equipamento sem o protetor ou fio de nylon com diâmetro diferente do recomendado.
- Peças danificadas pelo: desgaste natural, acidentes, uso e manutenção incorreta do aparelho ou imperícia do operador;
- Quando o equipamento apresentar sinais de violação, utilização de peças não originais ou ter sido consertado por pessoas não autorizadas pela Tramontina.

Este produto está sujeito a modificações de especificações técnicas e de design sem aviso prévio do fabricante.

NOTA

TODAS AS PEÇAS COMPROVADAMENTE COM DEFEITO DE FABRICAÇÃO SERÃO SUBSTITUÍDAS SEM CUSTO, NÃO HAVENDO A TROCA DO EQUIPAMENTO.

Escritórios de Vendas

Bahia.....(71) 3215 8266
Belém.....(91) 3211 7700
Belo Horizonte.....(31) 3223 4026
Curitiba.....(41) 2111 9110
Goiânia.....(62) 3272 2100
Porto Alegre.....(51) 2101 5000
Recife.....(81) 3454 8800
Rio de Janeiro.....(21) 2224 5004
São Paulo.....(11) 4197 1266

Edição: Novembro 2010

TRAMONTINA

TRAMONTINA MULTI S.A.
Rod. RSC 470 - Km 230 - 95185-000 - Carlos Barbosa - RS
Fone: 55 54 3461-8250
www.tramontina.com